

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	89 (1998)
Heft:	8
Rubrik:	Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

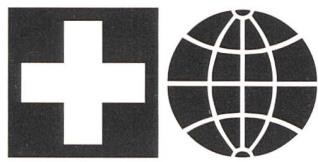
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

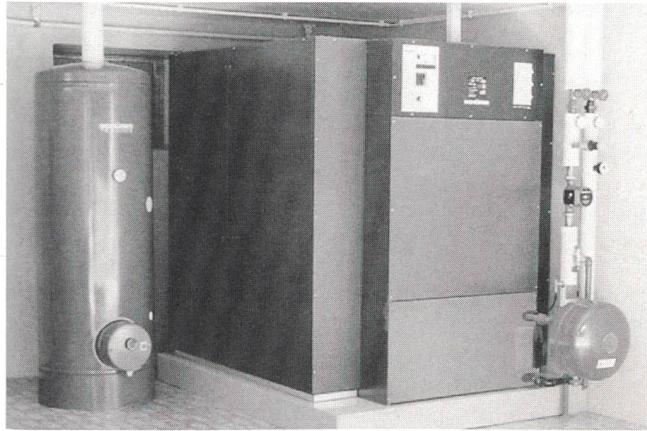
Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Organisationen Organisations

Verein für Elektroheizungen



Der Verein der Benutzer von Elektroheizungen setzt sich für die Belange dieser Heizungsart ein. Im Bild ein Elektro-Feststoff-Zentralspeicher und 300-Liter-Standspeicher für Brauchwasser.

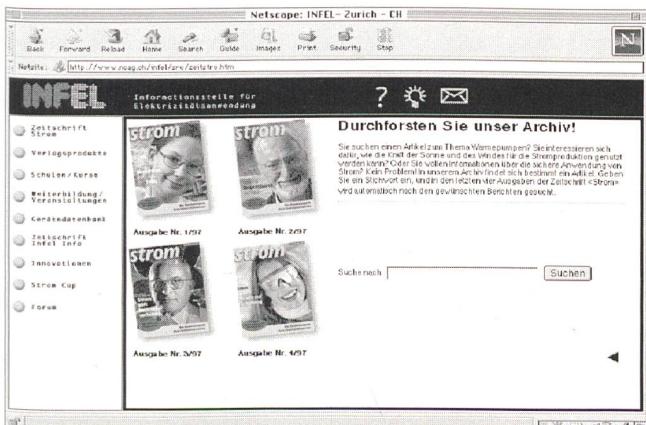
Seit acht Jahren setzt sich der Verein der Benutzer von Elektroheizungen (VBE) für die Belange dieser Heizungsart ein. Elektroheizungen sorgen in der Schweiz in mehr als 220 000 Liegenschaften für Wärme. VBE-Mitglieder profitieren von einem kostenlosen telefonischen

Beratungsdienst und erhalten kompetent Auskunft bei Problemen mit Energieverbrauch, Funktion und Bedienung.

Infomaterial über den Verein der Benutzer von Elektroheizungen (VBE) ist unter der Telefonnummer 01 782 32 44 zu beziehen.

Zeitschrift «strom» im Internet

Wer die beliebte Zeitschrift Strom aus dem Infel-Verlag allzu rasch im Altpapier entsorgt, dem kann jetzt geholfen werden. Im Internet unter www.infel.ch ist die jeweils neueste Ausgabe der Zeitschrift zu finden. Weiter kann im Archiv nach Artikeln gesucht oder auch das aktuelle Schaubild auf den Bildschirm geholt werden.



Produkte und Dienstleistungen Produits et services

Informationstechnik

Warnung vor hochfrequenten Feldern

Der Monitor Radman detektiert hochfrequente elektromagnetische Felder. Er dient dem Schutz von Personen, die an Sende- und Radaranlagen arbeiten müssen oder sonstigen starken elektromagnetischen Feldern ausgesetzt sind. Der Radman lässt sich in der Brusttasche tragen. Beim Überschreiten von Feldstärkegrenzwerten, wie sie in den Gesetzen zum Schutz von Personen festgelegt sind, gibt das Gerät optischen und akustischen Alarm. LED zeigen außerdem das Erreichen von 12,5%, 25%, 50% und 100% des Grenzwerts an. Das Warngerät misst die elektrischen und magnetischen Feldkomponenten unabhängig voneinander und unabhängig von der Einfallsrichtung (isotrop). Es erfasst das Magnetfeld von 1 MHz bis 1 GHz und das elektrische Feld von 1 bis 3 GHz (18 GHz). Ein spezielles Shaping berücksichtigt die normgerechte Bewertung der Frequenzen. Der Radman ist erhältlich für fast alle gängigen Normen wie IRPA, FCC, VDE, ENV (Cenelec), AS-NZS und IEEE.

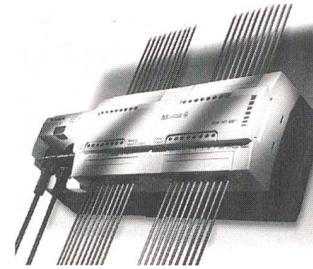
Wandel & Goltermann AG
3018 Bern 18, Tel. 031 991 77 81
Fax 031 991 47 07, <http://www.wg.com>



Monitor Radman
detektiert elektromagnetische Felder

Steuerung analoger und digitaler Ein- und Ausgänge

Die Kompaktsteuerung PS 4-150 ist als 24-V-DC-Variante mit 16 Eingängen und 14 Digitalausgängen oder als 115- bis 230-V-AC-Multispanspannungsvariante mit 16 Eingängen und 8 Relaisausgängen lieferbar. Serienmäßig im Grundgerät integriert sind Netzwerkanschluss,



SPS-Kompaktsteuerung PS 4-150

Analogeingänge und -ausgänge, Interrupt- und Zählereingang, Echtzeituhr und ein 32 KByte grosser, interner Anwenderspeicher. In verschiedenen steckbaren Speichermodulen sind weitere 32-KByte-Anwenderspeicher, ein 128 KByte grosser Backup- und Rezepturspeicher oder ein Anwenderspeicher mit Backup- und Rezepturspeicher à 160 KByte integriert. Dank zwei analogen Eingängen und einem Ausgang lassen sich analoge Größen ohne Zusatzmodule direkt verarbeiten. Ohne Programmiergerät sind die Soll-Werte direkt am Gerät mit einem Schraubenzieher an zwei Potentiometern änderbar.

Klöckner-Moeller AG, 8307 Effretikon
Tel. 052 354 14 00, Fax 052 354 14 59
<http://www.moeller.net>

ISDN-Telekom- munikationsanlage

Mit der ISDN-Telekommunikationsanlage Eumex 312 der Deutschen Telekom lassen sich bis zu acht analoge und acht digitale Endgeräte wie Telefone, Fax, Modem oder Anrufbeantworter kombinieren und Anrufe auch auf ein Natel umleiten. Schnelle Verbindungen, ausgezeichnete Sprachqualität, hohe Raten bei der Daten- und Textkommunikation per PC sowie ISDN-Features sind Vorteile. Durchwahlnummern bei ISDN-Anlagenanschluss oder die Mehrfachrufnummern beim Mehrgeräteanschluss sind weitere Merkmale. Die Mitarbeiter sind außerdem per Durchwahl direkt erreichbar. Die Anrufe lassen sich zu einem beliebigen Telefonanschluss im Hotel, im Auto, in der Privat- oder Ferienwohnung weiterschalten. Die TVA Eumex 312 eignet sich für Betriebe, die ihre bestehenden analogen Geräte weiterhin nutzen und die Büroausstattung nach und nach um ISDN-Telefone mit Display aus der Europa-Familie der Deutschen Telekom ergänzen wollen.

Tele Master Vertriebs AG, 8134 Adliswil
Tel. 01 711 73 73, Fax 01 711 73 99

Energietechnik

Vorverdrahteter Minisperrschatz

Der Sicherheitssperrschatz der Serie GKM dient der Unfallverhütung in Geräten und Maschinen bei minimalem Verdrahtungsaufwand. Das Gerät zur Sicherung kleiner Türen und Abdeckungen misst 16×34×70 mm, und das betätigende Schüsselteil (in zwei Ausführungen) lässt sich seitlich oder von oben einführen. Typische Anwendungen sind Werkzeugmaschinen, Bestückungsautomaten, Verpackungsmaschinen, Getränke- und Verpflegungsautomaten sowie Druck- und Textilmaschinen. Alle Schalter verfügen über einen Öffner und einen Schliesser; für den Rundumschutz

Automatisches Im- munitätsprüfsystem

Das automatische Immunitätsprüfsystem PEFT 4010 EMV bietet flexible zeitsparende Lösungen nach nationalen und internationalen Normen für Haushaltgeräte, Industrieprodukte, medizinische Geräte und Telecom. Das Gerät lässt sich in Prüflabors und Entwicklungsabteilungen einsetzen und ist ein EFT-Generator von hoher Qualität, der zudem interaktiv mit dem Generator PESD 1600 für elektrostatische Entladungen kommuniziert. Mit Hilfe des Datenspeichers sind zuverlässige Wiederholungen von programmierten Prüfbläufen mit ESD- und EFT-Normprüfungen möglich (IEC 1000-4-2 und 1000-4-4).

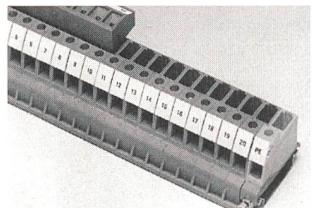
Haefely Trench AG, 4153 Reinach BL
Tel. 061 715 55 55, Fax 061 712 02 88
<http://www.haefely.com>



ESD- und EFT/Burst-EMV-Immunitäts-
prüfsystem

Reihenklemme mit Power-Steckanschluss

Die Reihenklemme PCVK 4 ermöglicht die schrankinterne Einzelverdrahtung auf der einen Seite und das Aufstecken einer vorkonfektionierten Buchsenleiste auf der Abgangsseite. Die Klemme lässt sich beliebig polig



Reihenklemme PCVK 4

anreihen. In der Steckeraufnahme finden sowohl Stecker mit Schraub- als auch mit Crimpanschluss in den Polzähnen zwei bis zwölf einen sicheren Kontakt. Für einen optimalen Schutzleiteranschluss und Übersicht auf der Klemmenleiste sorgt die konturgleiche Schutzleiterklemmenviante PCVK 4-PE. Durch das 7,62-mm-Raster lässt sich der schienenmontable Steckverbinder bis zu einer Nennspannung von 400 V einsetzen. Leiter bis zu einem Anschlussquerschnitt von 4 mm² sind bei einer Strombelastbarkeit von 20 A sicher anschliessbar. Die Einsatzgebiete des Schraubsteckverbinder liegen im Serienschalterschrankbau oder im modularen Maschinen- und Anlagenbau.

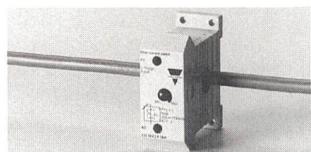
Phoenix Contact AG, 8317 Tagelwangen
Tel. 052 354 55 55, Fax 052 354 56 99

Wechselstromwandler

Um die Stromaufnahme von elektrischen Verbrauchern zu kontrollieren, bietet sich der Wechselstromwandler Typ EIS mit dem einstellbaren Grenzwert als einfache, unkomplizierte Lösung an. Der handliche Durchsteckstromwandler verfügt über einen integrierten Ausgangsschaltkreis mit Schliesserfunktion (bis zu 100 m A/40 VDC). Es stehen zwei Varianten mit den Eingangsstrombereichen 2 bis 20 AAC und 5 bis 50 AAC zur Verfügung. Die Werte für den maximal zulässi-

gen Dauerstrom und Überlaststrom (30 s) lassen die Stromüberwachung EIS Einschaltstromstöße, wie sie zum Beispiel beim Einschalten eines Motors auftreten, bewältigen. Die elektromagnetische Verträglichkeit ist gemäss IEC 801 (Klasse 3) gewährleistet. Das 22,5-mm-Gehäuse mit einem Lochdurchmesser von 12 mm für die Durchführung des Stromleiters ist direkt auf DIN-Schiene aufschnappbar und verfügt über zwei Klemmenanschlüsse.

Carlo Gavazzi AG, 6312 Steinhäusen
Tel. 041 740 45 35, Fax 041 740 45 40
<http://www.carlogavazzi.com>

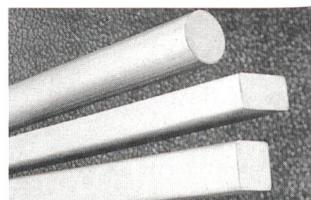


Stromüberwachung mit EIS

Stromsammelschiene mit Titaniumüberzug

Eine metallurgisch mit Titan überzogene Stromsammelschiene aus Kupfer, die hohe mechanische Integrität und hohen Korrosionswiderstand besitzt, hat einen grossen OFHC-Kupferkern, um eine gleichmässige Stromverteilung zu liefern. Der Titaniumüberzug beträgt zwischen 1 und 3 mm für einen optimalen Korrosionswiderstand. Dauerhaft, biegsam und widerstandsfähig gegen extreme zyklische Temperaturvariationen ist die Sammelschiene in runden, quadratischen und rechteckigen Konfigurationen erhältlich. Die Titanium Clad Copper Bus Bars sind zur Verbindung mit Anoden oder Kathoden in elektrochemischen Prozessen geeignet, besonders in korrosiven Umgebungen.

Anomet Products Inc., USA-01545
Shrewsbury MA, Fax +1 508 842 0847
anomet@aol.com



Anomet Titanium Clad Copper Bus Bars

L e i t b i l d

der Schweizer Elektrizitätsunternehmen

Unsere Kunden

stehen im Mittelpunkt unseres Handelns.

Unser Produkt Strom

wollen wir für kleine und grosse Kunden sicher und genügend, kostengünstig und umweltgerecht beschaffen und verteilen.

Unsere Mitarbeiter

wollen im Dialog mit den Kunden deren Wünsche und Bedürfnisse ergründen und ernst nehmen.

Unsere Dienstleistungen

wollen wir auf die individuellen Bedürfnisse unserer Kunden ausrichten.

Unsere Leistungsfähigkeit

wollen wir täglich neu und flexibel unter Beweis stellen.

Unsere Unternehmen

wollen wichtige Aufgaben im Dialog miteinander lösen.

Unsere Energiezukunft

wollen wir im Dialog mit Kunden, Behörden und Politikern mitgestalten und so unseren Handlungsspielraum erweitern.

Als Branche

wollen wir unsere Anliegen in der Öffentlichkeit einmütig vertreten.

Wir leisten damit einen Beitrag an die Schweiz von morgen

- zur Sicherung des Wirtschaftsstandorts Schweiz
- zur Schonung der Umwelt
- zur Erhaltung der Lebensqualität der Bevölkerung

